

## **Резолюция XII.13**

### **Водно-болотные угодья и снижение риска стихийных бедствий**

1. ССЫЛАЯСЬ на Резолюцию VIII.35 *Воздействие стихийных бедствий, особенно засух на экосистемы водно-болотных угодий* и Резолюцию IX.9 *Роль Рамсарской конвенции в предотвращении и смягчении последствий природных явлений, в том числе тех, которые вызваны или усугублены деятельностью человека*, в которых соответственно, признаются функции водно-болотных угодий в обеспечении водой в засушливые периоды и предотвращении и смягчении последствий природных явлений, в том числе обусловленных или усугубляемых жизнедеятельностью человека, однако ПРИЗНАВАЯ отсутствие конкретных рамок для практического осуществления этой важной функции;
2. ССЫЛАЯСЬ на Резолюцию X.24 *Изменение климата и водно-болотные угодья*, в которой подтверждаются функции здоровых водно-болотных угодий в повышении устойчивости к изменению климата и экстремальным погодным явлениям, в том числе в обеспечении реагирования на изменение климата, которое не приведет к серьезному ущербу экологическим показателям водно-болотных угодий;
3. НАПОМИНАЯ ДАЛЕЕ, что в Резолюции X.3 *Чангвонская декларация о благосостоянии человека и водно-болотных угодьях*, и Резолюции X.23 *Водно-болотные угодья и здоровье и благосостояния человека*, особо подчеркивается важность устойчивого управления водно-болотными угодьями и восстановления водно-болотных угодий для обеспечения благосостояния человека в будущем;
4. ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на Решение X/28 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), которое призывает признать роль здоровых экосистем, особенно водно-болотных угодий, в обеспечении защиты человеческих сообществ от некоторых видов стихийных бедствий, и интегрировать эти соображения в соответствующие руководящие документы;
5. ПРИЗНАВАЯ Декларацию ООН о правах коренных народов (2007г.), и ССЫЛАЯСЬ на Резолюцию VII.8 *Указания по обеспечению участия местных сообществ и коренных народов в управлении водно-болотными угодьями*, в которой признается вклад коренных народов и местных сообщества в управление и рациональное использование водно-болотных угодий;
6. ПРИЗНАВАЯ жизненно важную роль водно-болотных экосистем, особенно здоровых и эффективно управляемых водно-болотных угодий в снижении риска стихийных бедствий, через функционирование в качестве естественных буферов или защитных барьеров, например, посредством смягчения эрозии почвы, воздействия пыли и песчаных бурь, последствий наводнений, приливных волн, цунами и оползней, а также за счет хранения больших объемов воды, снижая тем самым пиковый подъем уровня воды во время сезона дождей, при этом обеспечивая максимальное накопление воды в

течение сухого сезона; и ПРИЗНАВАЯ ДАЛЕЕ, что полноценно функционирующие водно-болотные экосистемы способствуют повышению устойчивости к стихийным бедствиям на местах, путем обеспечения местного населения пресной водой и важными продуктами, и, таким образом, поддерживая жизнь и средства к существованию местного населения и сохранение биоразнообразия;

7. ОСОЗНОВАЯ, что в Оценке экосистем на пороге тысячелетия ООН признается значимость услуг, которые предоставляют экосистемы, в том числе водно-болотные угодья, для человеческих сообществ в регулировании частоты и масштабов стихийных бедствий, таких как наводнения, пожары и засухи, и в обеспечении естественных барьеров, которые могут смягчить неблагоприятное влияние стихийных бедствий и защитить население, однако в ней также признается продолжающееся ускорение темпов утраты этих жизненно важных экосистемных функций и услуг, предоставляемые водно-болотными угодьями;
8. ПРИЗНАВАЯ, что *Глобальный аналитический доклад 2011 года о мерах по снижению риска стихийных бедствий*, Декларация Рио+20 от 2012 года «Будущее, которое мы хотим», а также аналогичные призывы ООН и других глобальных координационных органов к решению вопросов, связанных с снижением риска стихийных бедствий в контексте устойчивого развития, и к усилению координации на национальном, региональном и международном уровнях с целью принятия решительных мер по реагированию на чрезвычайные экологические ситуации и улучшению систем раннего предупреждения и прогнозирования;
9. ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что в «Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015-2030 годы» отмечается ухудшение состояния экосистем, как главной причины возникновения риска стихийных бедствий, и признается важность укрепления устойчивого использования и управления экосистемами, в том числе реализации комплексных подходов по управлению окружающей средой и природными ресурсами, охватывающие меры, направленные на снижение риска бедствий;
10. ВЫРАЖАЯ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ тем, что разрушительное воздействие стихийных бедствий на предоставление экосистемных услуг и, следовательно, на поддержание экологических характеристик водно-болотных угодий международного значения (Рамсарские угодья) и других угодий в затрагиваемых странах, оказало серьезное влияние на жизнь и источники средств к существованию миллионов людей, в том числе на биоразнообразие, и стало причиной главных экологических, социальных и экономических последствий;
11. ОСОЗНОВАЯ, что для снижения риска стихийных бедствий требуется снижение уровня воздействия и уязвимости путем укрепления потенциала населения для того, чтобы подготовиться, противостоять или восстановиться после стихийных бедствий, в том числе посредством устойчивого управления и использования земельных и водных ресурсов в целях снижения, создания буферных зон и при определенных условиях смягчения последствий стихийных бедствий; и
12. ПРИЗНАВАЯ, что водно-болотные угодья во всех частях мира выполняют важную функцию в снижении риска стихийных бедствий, при условии эффективного управления водно-болотными угодьями и их восстановления, где это необходимо;

## КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

13. ПОДТВЕРЖДАЕТ необходимость развивать и осуществлять планы управления водно-болотными угодьями или адаптировать механизмы управления существующими природными ресурсами, особенно Рамсарскими угодьями, которые объединяют в себе принципы экосистемного управления и адаптации к стихийным бедствиям, таким, как пыльные и песчаные бури, наводнения, засухи, пожары, оползни, береговые эрозии, цунами, ураганы, штормовые нагоны, в том числе быстрые подъемы уровня моря, и **НАСТОЯТЕЛЬНО ПРИЗЫВАЕТ** ускорить включение мер, направленных на снижение риска стихийных бедствий в эти планы управления, соответствующие руководящие документы, планы действий и программы;
14. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны, где это целесообразно, включить подходы по снижению риска бедствий, определяемых водно-болотными угодьями, и управления ими в национальные стратегические планы и во все соответствующие руководящие документы, документы планирования и управления окружающей средой и водными ресурсами на всех правительственных уровнях, в том числе в анализ уязвимости, стратегии сокращения бедности, планы управления природными ресурсами, планы и секторы землепользования и водопользования, а также в межотраслевые руководящие документы и планы;
15. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны обеспечить, чтобы планирование рисков стихийных бедствий не шло в ущерб международному значению и экологическим характеристикам Рамсарских угодий;
16. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны объединить планы управления водно-болотными угодьями или другие более широкие планы управления водными ресурсами и ландшафтами в планы землепользования и развития, и ПРИЗЫВАЕТ ДАЛЕЕ Договаривающиеся Стороны включить соображения, касающиеся управления экосистемами, особенно связанные с водно-болотными угодьями и управления водными ресурсами в свои национальные стратегии по снижению риска стихийных бедствий и адаптации к изменению климата;
17. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны провести оценку рисков стихийных бедствий по отношению к водно-болотным экосистемам в соответствующем социальном и пространственном масштабах для обеспечения возможностей разработки эффективных мер по снижению риска стихийных бедствий, включая выработку экосистемно-обоснованных решений и подходов в целях уменьшению уязвимости и подверженности населения и экосистем к рискам;
18. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны обеспечить, чтобы необходимые мероприятия в области развития на водно-болотных угодьях и на прилегающих территориях были устойчивыми, и способствовали поддержанию и сохранению экосистемных услуг, в том числе функции водно-болотных угодий в снижении последствий стихийных бедствий;
19. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны включать потребности в финансовых и других ресурсах в долгосрочные инвестиционные программы, в соответствии с необходимостью осуществления мероприятий по сохранению, восстановлению и управлению водно-болотными угодьями, направленными на снижение риска стихийных бедствий, одновременно обеспечивая принятие мер по предотвращению негативных экологических или социальных последствий;

20. ПРОСИТ (ПРИГЛАШАЕТ?) Договаривающиеся Стороны и партнеров добиться того, чтобы управление водно-болотными угодьями на основе экосистемного подхода и осуществление проектов и программ по восстановлению, проводились надлежащим образом, обеспечивая экологическую целостность и функционирование конкретных экосистем в первоначальном виде;
21. НАПОМИНАЯ о Решении XII / 19, принятом в рамках КБР *Сохранение и восстановление экосистем*, в котором подчеркивается критическая важность прибрежных водно-болотных угодий для экосистемных услуг, в том числе для снижения риска стихийных бедствий и сохранения биоразнообразия, ПРИВЕТСТВУЕТ инициативы, направленные на поддержку сохранения и восстановления прибрежных водно-болотных угодий, включая возможности для создания инициативы «Забота о побережьях» в рамках глобального движения по восстановлению прибрежных водно-болотных угодий, и ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны рассмотреть вопрос об участии в разработке и осуществлении предлагаемой инициативы;
22. ПРИНИМАЯ ссылки на снижение риска опасности бедствий, содержащиеся в предложениях Открытой рабочей группы по Целям Устойчивого Развития и Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015-2030 годы, ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны и Секретариат Рамсарской конвенции уделить особое внимание важности сохранения, восстановления и рационального использования водно-болотных угодий для снижения риска стихийных бедствий в ходе этих обсуждений;
23. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны осознать проблемы, и признать роль и вызовы, стоящие перед коренными народами и местными общинами и, в соответствующих ситуациях, их опыт, знания, исконные права, методы и подходы по управлению водно-болотными угодьями и снижению риска стихийных бедствий, создав условия для их участия путем эффективного использования различных стратегий, таких как организация советов, встреч и реализация всех планов и программ, которые находятся в ведении национальных правительств;
24. НАСТОЯТЕЛЬНО ПРИЗЫВАЕТ ТАКЖЕ Договаривающиеся Стороны адаптировать подходы к снижению риска стихийных бедствий в целях обеспечения прав перемещенных лиц, зависящих от водно-болотных угодий;
25. ПРОСИТ Научно-технический совет (НТС) рассмотреть вопрос о пересмотре и компиляции существующих указаний по адаптации водно-болотных угодий на основе экосистемного подхода в отношении снижения риска стихийных бедствий при разработке своей программы работы в соответствии с 4-ым Стратегическим планом, чтобы представить ряд практических руководящих документов и указаний, которые могут быть инициированы правительствами в целях управления и рационального использования водно-болотных угодий для повышения устойчивости к стихийным бедствиям, особенно от пыльных и песчаных бурь, наводнений, засух, пожаров, оползней, прибрежной эрозии, цунами и штормовых нагонов, в том числе быстрого подъема уровня моря, и включающие в себя применение подходов, основанных на рисках в соответствии со *Схемой оценки факторов риска в отношении водно-болотных угодий*, утвержденной Резолюцией VII.10; и, выработать соответствующие показатели и подготовить исходную информацию для демонстрации прогресса на пути объединения стратегий управления водно-болотными угодьями по снижению риска бедствий и адаптации к изменению климата таким образом, чтобы вышеупомянутые указания были

включены в существующие национальные стратегические инструменты пространственного планирования;

26. ПРОСИТ Секретариат наладить отношения стратегического партнерства с соответствующими международными органами и конвенциями, а именно с Конвенцией ООН по борьбе с опустыниванием (ООНКБО) с целью создания необходимой платформы для сотрудничества, направленной на предоставления научно-технической поддержки, в том числе упрощение процедур доступа к финансовым ресурсам в подверженных воздействию странах;
27. ПРОСИТ ДАЛЕЕ НТС принять во внимание функции сохранения, восстановления и рационального использования водно-болотных угодий в снижении риска стихийных бедствий и преодолении последствий изменения климата при взаимодействии с Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК), и определить механизмы экономического обоснования, мониторинга и оценки при разработке своей программы работы в соответствии с 4-ым Стратегическим планом;
28. ПРОСИТ НТС учитывать мониторинг обсуждений на международных форумах вопросов, процессов и тенденций, посвященных функциям сохранения, восстановления и рационального использования водно-болотных угодий в области снижения риска стихийных бедствий и адаптации к изменению климата при осуществлении своей работы в соответствии с 4-ым Стратегическим планом;
29. ПРОСИТ ДАЛЕЕ НТС, в случае одобрения этой работы Постоянным комитетом, информировать Договаривающиеся Стороны о ходе этих обсуждений, процессов и тенденций путем подготовки НТС докладов к следующим заседаниям Постоянного комитета;
30. ПРОСИТ ДАЛЕЕ НТС рассмотреть вопрос об оказании содействия деятельности менеджеров водно-болотных угодий по наращиванию их потенциала в области снижения рисков стихийных бедствий при разработке своих программ работы в соответствии с 4-ым Стратегическим планом;
31. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны, особенно Национальных координаторов Программы *СЕРА* Рамсарской конвенции разработать или укреплять Программу *СЕРА*, и способствовать повышению осведомленности о важности роли рационального использования, управления, сохранения и восстановления водно-болотных угодий в снижении риска стихийных бедствий и о функциях водно-болотных угодий в снижении уязвимости и смягчении последствий стихийных бедствий;
32. ПРИЗЫВАЕТ правительства объединять экосистемные подходы с традиционными подходами и предусмотреть принятие мер по защите биоразнообразия в целях снижения риска стихийных бедствий, с тем, чтобы устранить коренные причины рисков, связанных с водными ресурсами в ландшафтах, наряду с мерами по обеспечению готовности к бедствиям и их раннего оповещения о них;
33. ПРИЗЫВАЕТ национальные учреждения по борьбе со стихийными бедствиями и органы управления речными бассейнами взаимодействовать или иным образом осуществлять управление водно-болотными угодьями, при необходимости, с ответственными за управление прибрежными зонами и другими лицами, ответственными за управление природными ресурсами, в том числе с национальными и, в случае необходимости, с международными гуманитарными организациями по разработке и обеспечению

выполнения законов, политик и планов, включая планы действий в чрезвычайных ситуациях в целях объединения экосистемных подходов, вопросов развития устойчивой инфраструктуры по снижению рисков стихийных бедствий, с тем чтобы продукты этих исследований были включены в структуру различных существующих стратегических инструментов в соответствии с национальными законами и нормативными актами;

34. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны взаимодействовать с университетами и научно-исследовательскими институтами с целью проведения долгосрочных исследовательских работ по изучению водно-болотных угодий и управлению рисками стихийных бедствий;
35. ПРОСИТ Секретариат Рамсарской конвенции наладить сотрудничество с Секретариатом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по Изменению Климата и Международной стратегии ООН по Снижению Опасности Риска Стихийных Бедствий с тем, чтобы подчеркнуть важность адаптации водно-болотных угодий к изменению климата, особенно для стран, определенных как уязвимые к изменению климата; и ПРОСИТ ТАКЖЕ Секретариат Рамсарской конвенции установить отношения стратегического партнерства с целью налаживания взаимодействия и доступа к глобальным целевым фондам; и,
36. ПРОСИТ доноров, оказывающих помощь на многосторонней и двусторонней основе, и частных доноров, содействовать осуществлению необходимых и соответствующих действий, связанных с водно-болотными угодьями и сокращением риска стихийных бедствий, особенно для развивающихся стран.